



Raad van de
Europese Unie

Interinstitutioneel dossier:
2023/0296 (NLE)

Brussel, 9 oktober 2023
(OR. en)

12362/1/23
REV 1

LIMITE

POLCOM 185
WTO 125
AGRI 459
UD 166
UK 159

WETGEVINGSBESLUITEN EN ANDERE INSTRUMENTEN

Betreft: Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Unie en de Arabische Republiek Egypte op grond van artikel XXVIII van de Algemene Overeenkomst betreffende tarieven en handel (GATT) 1994 met betrekking tot de wijziging van de concessies voor alle in EU-lijst CLXXV opgenomen tariefcontingenten als gevolg van de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk uit de Europese Unie



OVEREENKOMST
IN DE VORM VAN EEN BRIEFWISSELING
TUSSEN DE EUROPESE UNIE
EN DE ARABISCHE REPUBLIEK EGYPT
OP GROND VAN ARTIKEL XXVIII VAN DE ALGEMENE OVEREENKOMST
BETREFFENDE TARIEVEN EN HANDEL (GATT) 1994
MET BETREKKING TOT DE WIJZIGING VAN DE CONCESSIONS
VOOR ALLE IN EU-LIJST CLXXV OPGENOMEN TARIEFCONTINGENTEN
ALS GEVOLG VAN DE TERUGTREKKING VAN HET VERENIGD KONINKRIJK
UIT DE EUROPESE UNIE

A. Brief van de Europese Unie

Excellentie,

Hierbij heb ik de eer te verwijzen naar de onderhandelingen die overeenkomstig artikel XXVIII van de Algemene Overeenkomst betreffende tarieven en handel (GATT) 1994 zijn gevoerd over de wijziging van de concessies voor de in tarieflijst CLXXV van de Europese Unie opgenomen tariefcontingenten als gevolg van de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk uit de Europese Unie, zoals meegedeeld aan de WTO-leden in document G/SECRET/42/Add.2.

Na afloop van die onderhandelingen zijn de Arabische Republiek Egypte en de Europese Unie het volgende overeengekomen:

Onverminderd toekomstige onderhandelingen in het kader van artikel XXVIII van de GATT 1994 en uitsluitend in de context van de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk uit de Europese Unie stemt Egypte in met het beginsel en de methode voor de verdeling van de geplande kwantitatieve verbintenissen in de vorm van tariefcontingenten van de Europese Unie met inbegrip van het Verenigd Koninkrijk, waarbij de Europese Unie, die niet langer het Verenigd Koninkrijk omvat, een bepaalde hoeveelheid krijgt en het Verenigd Koninkrijk de resterende hoeveelheid.

Met betrekking tot tariefcontingent 048 (komkommers, vers of gekoeld, van 1 november tot en met 15 mei) in document G/SECRET/42/Add.2 komen Egypte en de Europese Unie de volgende wijziging van de geplande verbintenis overeen: het volume van de Europese Unie van dat contingent *erga omnes* wordt aangepast tot 647 ton.

Met betrekking tot tariefcontingent 048 zal de Europese Unie het oorspronkelijke onderhandelingsrecht van Egypte erkennen.

De Europese Unie en Egypte erkennen dat de Europese Unie, zoals meegedeeld aan de WTO-leden, als gevolg van de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk uit de Unie onderhandelingen en overleg blijft voeren met andere WTO-leden die onderhandelings- of raadplegingsrechten uit hoofde van artikel XXVIII van de GATT 1994 hebben. Naar aanleiding van die onderhandelingen en dat overleg kan de Europese Unie overwegen het bovengenoemde volume van tariefcontingent 048 te wijzigen. In geval van een dergelijke wijziging treedt de Europese Unie, alvorens over te gaan tot een dergelijke wijziging, met Egypte in overleg om tot een wederzijds bevredigend resultaat te komen, onverminderd de rechten van elke partij uit hoofde van artikel XXVIII van de GATT 1994.

De Europese Unie en Egypte stellen elkaar in kennis van de voltooiing van hun interne procedures voor de inwerkingtreding van deze overeenkomst. Deze overeenkomst treedt in werking op de datum van de laatste kennisgeving.

Deze overeenkomst wordt in tweevoud opgesteld in de Bulgaarse, de Deense, de Duitse, de Engelse, de Estse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Hongaarse, de Ierse, de Italiaanse, de Kroatische, de Letse, de Litouwse, de Maltese, de Nederlandse, de Poolse, de Portugese, de Roemeense, de Sloveense, de Slowaakse, de Spaanse, de Tsjechische en de Zweedse taal, waarbij alle teksten gelijkelijk authentiek zijn.

U wordt vriendelijk verzocht te bevestigen of uw regering met het bovenstaande instemt.

Ik heb de eer voor te stellen dat, indien het bovenstaande voor uw regering aanvaardbaar is, deze brief en uw bevestiging samen gelden als een Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Unie en Egypte, waaronder voor de toepassing van artikel XXVIII, lid 3, punt a), van de GATT 1994.

Met de meeste hoogachting,

Namens de Europese Unie

B. Brief van de Arabische Republiek Egypte

Excellentie,

Hierbij bevestig ik de ontvangst van uw brief van vandaag, die als volgt luidt:

“Hierbij heb ik de eer te verwijzen naar de onderhandelingen die overeenkomstig artikel XXVIII van de Algemene Overeenkomst betreffende tarieven en handel (GATT) 1994 zijn gevoerd over de wijziging van de concessies voor de in tarieflijst CLXXV van de Europese Unie opgenomen tariefcontingenten als gevolg van de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk uit de Europese Unie, zoals meegedeeld aan de WTO-leden in document G/SECRET/42/Add.2.

Na afloop van die onderhandelingen zijn de Arabische Republiek Egypte en de Europese Unie het volgende overeengekomen:

Onverminderd toekomstige onderhandelingen in het kader van artikel XXVIII van de GATT 1994 en uitsluitend in de context van de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk uit de Europese Unie stemt Egypte in met het beginsel en de methode voor de verdeling van de geplande kwantitatieve verbintenissen in de vorm van tariefcontingenten van de Europese Unie met inbegrip van het Verenigd Koninkrijk, waarbij de Europese Unie, die niet langer het Verenigd Koninkrijk omvat, een bepaalde hoeveelheid krijgt en het Verenigd Koninkrijk de resterende hoeveelheid.

Met betrekking tot tariefcontingent 048 (komkommers, vers of gekoeld, van 1 november tot en met 15 mei) in document G/SECRET/42/Add.2 komen Egypte en de Europese Unie de volgende wijziging van de geplande verbintenis overeen: het volume Europese van de Unie van dat contingent *erga omnes* wordt aangepast tot 647 ton.

Met betrekking tot tariefcontingent 048 zal de Europese Unie het oorspronkelijke onderhandelingsrecht van Egypte erkennen.

De Europese Unie en Egypte erkennen dat de Europese Unie, zoals meegedeeld aan de WTO-leden, als gevolg van de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk uit de Unie onderhandelingen en overleg blijft voeren met andere WTO-leden die onderhandelings- of raadplegingsrechten uit hoofde van artikel XXVIII van de GATT 1994 hebben. Naar aanleiding van die onderhandelingen en dat overleg kan de Europese Unie overwegen het in bovengenoemde volume van tariefcontingent 048 te wijzigen. In geval van een dergelijke wijziging treedt de Europese Unie, alvorens over te gaan tot een dergelijke wijziging, met Egypte in overleg om tot een wederzijds bevredigend resultaat te komen, onverminderd de rechten van elke partij uit hoofde van artikel XXVIII van de GATT 1994.

De Europese Unie en Egypte stellen elkaar in kennis van de voltooiing van hun interne procedures voor de inwerkingtreding van deze overeenkomst. Deze overeenkomst treedt in werking op de datum van de laatste kennisgeving.

Deze overeenkomst wordt in tweevoud opgesteld in de Bulgaarse, de Deense, de Duitse, de Engelse, de Estse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Hongaarse, de Ierse, de Italiaanse, de Kroatische, de Letse, de Litouwse, de Maltese, de Nederlandse, de Poolse, de Portugese, de Roemeense, de Sloveense, de Slowaakse, de Spaanse, de Tsjechische en de Zweedse taal, waarbij alle teksten gelijkelijk authentiek zijn.

U wordt vriendelijk verzocht te bevestigen of uw regering met het bovenstaande instemt.

Ik heb de eer voor te stellen dat, indien het bovenstaande voor uw regering aanvaardbaar is, deze brief en uw bevestiging samen gelden als een Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Unie en Egypte, waaronder voor de toepassing van artikel XXVIII, lid 3, punt a), van de GATT 1994.”.

Ik heb de eer u mee te delen dat mijn regering met de inhoud van uw brief instemt.

Namens de Arabische Republiek Egypte